



Brüsszel, 2021. május 28.  
(OR. en)

9093/21

FIN 388  
INST 199  
PE-L 14

## FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Költségvetési Bizottság
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	8900/21
Tárgy:	Az előirányzatoknak a 2021-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 12/2021 sz. átcsoportosítása

1. A Bizottság 2021. május 18-án a költségvetési rendelet<sup>1</sup> 32. cikkének (2) bekezdésével összhangban benyújtotta a Tanácsnak az előirányzatoknak a DEC 12/2021 sz. átcsoportosítására irányuló javaslatot.

A javaslat célja 204 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat átcsoportosítása a 30 04 01. jogcímcsoportból (*Szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR)*) a 14 03 01. jogcímcsoportba (*Humanitárius segítségnyújtás*), a 8900/21 dokumentumban foglaltak szerint.

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

2. Az átcsoportosítási javaslat célja az éhínség és az élelmiszer-ellátási bizonytalanság okozta válság miatti segítségnyújtás Afrikában (95 millió EUR), Afganisztánban (25 millió EUR), Jemenben (44 millió EUR) és Venezuela térségében (40 millió EUR). Tekintettel a sürgető helyzetre, a költségvetési rendelet 31. cikkének (4) bekezdésével összhangban a háromhetes jóváhagyási időszakot kell alkalmazni.
3. A Költségvetési Bizottság a 2021. május 26-i ülésén megvizsgálta az átcsoportosítási javaslatot.
4. Vizsgálata befejeztével a Költségvetési Bizottság minősített többséggel megállapodott arról, hogy javasolja az Állandó Képviselők Bizottságának, hogy ajánlja a Tanácsnak a következők jóváhagyását:
  - a 8900/21 dokumentumban foglalt, javasolt előirányzat-átcsoportosítás, valamint
  - az ezzel kapcsolatos levélnek a MELLÉKLETBEN foglalt tervezete.
5. Ezzel egyidejűleg felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy a Tanács eljárási szabályzata 12. cikke (1) bekezdése első albekezdésének és az (EU) 2021/825 tanácsi határozattal<sup>1</sup> újra meghosszabbított (EU) 2020/430 tanácsi határozat<sup>2</sup> 1. cikkének megfelelően határozzon arról, hogy – amennyiben a Covid19-cel kapcsolatos körülmények miatt 2021. június 8-ig nem kerül sor határozatképes tanácsi ülésre – a Tanács a fent említett határozat elfogadására az írásbeli eljárást alkalmazza.

---

<sup>1</sup> A Tanács (EU) 2021/825 határozata (2021. május 20.) a Tanács eljárási szabályzatától való, a Covid19-világjárvány által az Unióban okozott utazási nehézségekre tekintettel az (EU) 2020/430 határozattal bevezetett, valamint az (EU) 2020/556, az (EU) 2020/702, az (EU) 2020/970, az (EU) 2020/1253, az (EU) 2020/1659, (EU) 2021/26 és az (EU) 2021/454 határozattal meghosszabbított ideiglenes eltérés további meghosszabbításáról (HL L 183., 2021.5.25., 40. o.).

<sup>2</sup> A Tanács (EU) 2020/430 határozata (2020. március 23.) a Tanács eljárási szabályzatától a COVID-19 világjárvány által az Unióban okozott utazási nehézségekre tekintettel való ideiglenes eltérésről (HL L 88 I., 2020.3.24., 1. o.).

**LEVÉLTERVEZET**

Küldi: a Tanács elnöke

Címzett: az Európai Parlament elnöke

Másolatot kap: a Bizottság elnöke

Tisztelt Elnök Úr!

A 2018. július 18-i költségvetési rendelet<sup>1</sup> 32. cikkének (2) bekezdésével és 31. cikkének (6) bekezdésével összhangban tájékoztatom Önt, hogy a Tanács jóváhagyta az előirányzatoknak a 2021-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 12/2021 sz. átcsoportosítását.

(levélzáradék)

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).